

FIȘA DISCIPLINEI

Anul universitar 2025/2026

1. Date despre program

1.1. Instituția de învățământ superior	Universitatea din București
1.2. Facultatea	Istorie
1.3. Departamentul	Relații Internaționale și Istorie Universală
1.4. Domeniul de studii	Istorie
1.5. Ciclul de studii	Licență
1.6. Programul de studii	Istorie

2. Date despre disciplină

2.1. Denumirea disciplinei	Limba turco-osmană						
2.2. Titularul activităților de curs							
2.3. Titularul activităților de seminar	Lect.dr. Radu Dipratu						
2.4. Anul de studiu	II	2.5. Semestrul	I	2.6. Tipul de evaluare	Verificare	2.7.Regimul disciplinei	Complementară

3. Timpul total estimat

3.1. Număr de ore pe săptămână	2	3.2. Din care Curs		3.3. Seminar	2
3.4. Total ore din planul de învățământ	28	3.5. Din care Curs		3.6. Seminar	28
Distribuția fondului de timp					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					40
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					15
Pregătire seminare/ laborator, teme, referate, portofolii și eseuri					8
Tutorat					9
Alte activități					
3.7. Total ore de studiu individual					72
3.8. Total ore pe semestru					100
3.9. Număr de credite					4

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1. de curriculum	
4.2. de competențe	

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului/ laboratorului	

6. Rezultatele învățării

Cunoștințe	Studentul/absolventul descrie tipologia și caracteristicile surselor istorice și identifică sursele istorice. Studentul/absolventul poate dezvolta concepte și teorii noi, utilizează analiza riguroasă a surselor primare și secundare, interpretarea critică a acestora, formularea ipotezelor testabile și validarea lor prin dovezi istorice, cunoaște literatura de specialitate.
Aptitudini	Studentul/absolventul analizează și interpretează sursele istorice. Studentul/absolventul formulează argumente solide, utilizând o metodologie specifică studiului istoric.
Responsabilitate și autonomie	Studentul/absolventul selectează și evaluează critic diferitele tipologii de surse istorice Studentul/absolventul formulează interpretări argumentate ale fenomenelor istorice, folosind în mod adecvat metodologia de specialitate.

7. Conținuturi

7.1. Curs	Metode de predare	Observații
Bibliografie:		
7.2 Seminar	Metode de predare	Observații
1. Introducere – limba turcă și alfabetul turco-osman	Prelegere și discuții.	
2. Alfabetul turco-osman	Prelegere și discuții.	
3. Alfabetul turco-osman	Prelegere și discuții.	
4. Semne de vocalizare, armonia vocalică, plurarul substantivului	Prelegere și discuții.	
5. Cazurile substantivului	Prelegere și discuții.	
6. Substantivul – sufixe posesive	Prelegere și discuții.	
7. Substantivul – sufixe predicative	Prelegere și discuții.	
8. Izafetul	Prelegere și discuții.	
9. Pronumele	Prelegere și discuții.	
10. Numeralul	Prelegere și discuții.	
11. Elemente de cronologie musulmană	Prelegere și discuții.	
12. Elemente de cronologie musulmană	Prelegere și discuții.	
Bibliografie:		
- Linda Darling, „Ottoman Turkish: Written language and Scribal Practice, 13th to 20th Centuries”, în B. Spooner, W.L. Harraway (ed.), <i>Literacy in the Persianate World: Writing and the Social Order</i> (Philadelphia: University of Pennsylvania Museum Press, 2012), pp. 171-195. J. D. Kieffer, T. X. Bianchi, <i>Dictionnaire Turc-Français à l'usage des agents diplomatiques et consulaires, des commerçants, des navigateurs, et autres voyageurs dans le Levant</i>, 2 vol. (Paris: Imprimerie Royale, 1835-1837). - Mihai Maxim, <i>Limba turco-osmană. Curs practic</i> (București, Editura Universității din București: 1993). - Viorel Panaite, <i>Limbajul otoman al războiului și păcii. Dicționar de termeni și expresii</i> (București, Editura Universității din București: 2007). - James Redhouse, <i>A Turkish and English Lexicon Shewing in English the Significations of the Turkish Terms</i> (Beirut: Librairie du Liban, 1987).		

- *Redhouse Yeni Türkçe-İngilizce Sözlük/New Redhouse Turkish-English Dictionary*, eighth edition (Istanbul: Redhouse Yayınevi, 1986).
- Christine Woodhead, "Ottoman Languages", în C. Woodhead (ed.), *The Ottoman World* (Londra, New York: Routledge, 2012), pp. 143-158.

8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este elaborat și actualizat pe baza discuțiilor purtate cu reprezentanții partenerilor și angajatorilor tradiționali și potențiali pentru absolvenții programului. Sunt evaluate permanent conținuturile disciplinei și asigurarea competențelor necesare inserției pe o piață a muncii dinamică și complexă.

9. Evaluare

Tip de activitate	9.1. Criterii de evaluare	9.2. Metode de evaluare	9.3. Pondere din nota finală
9.4. Curs			
9.5. Seminar	Cunoașterea alfabetului și gramaticii turco-osmane.	Participare activă la seminar 50% Examen scris 50%	
Standard minimum de performanță	Pentru nota 5: prezența la cel puțin cinci întâlniri, cunoașterea elementară a alfabetului turco-osman. Pentru nota 10: prezența la cel puțin zece întâlniri, participare activă la seminar, efectuarea temelor, cunoștințe bune de gramatică.		

Data Completării
27.09.2025

Semnătura titularului de curs

Semnătura titularului de seminar

Data avizării în
departament
1.10.2025

Semnătura Directorului de
Departament